SIMON & SCHUSTER'S
PIMSLEUR®

MODERN HEBREW III

READING BOOKLET

Travelers should always check with their nation's State Department for current advisories on local conditions before traveling abroad.

Graphic Design: Maia Kennedy

© and Ⓟ Recorded Program 2009 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2009 Simon & Schuster, Inc.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.

ACKNOWLEDGMENTS

MODERN HEBREW III

VOICES

English-Speaking Instructor. . . . . Ray Brown
Hebrew-Speaking Narrator . . . . . Gil Tchelet
Female Hebrew Speaker. . . . . Avigail Gans
Male Hebrew Speaker . . . . . Guy Antebi

COURSE WRITERS

Dr. Judith Cais ◆ Dr. Ulrike S. Rettig

EDITORS

Mary E. Green ◆ Beverly D. Heinle

REVIEWER

Dr. Dalit Levy

EXECUTIVE PRODUCER

Beverly D. Heinle

PRODUCER & DIRECTOR

Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEERS

Peter S. Turpin ◆ Kelly Saux

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

For more information, call
1-800-831-5497 or visit us at
www.Pimsleur.com

TABLE OF CONTENTS

Reading Lessons

Introduction 1
Hebrew Alphabet 6
Vowel Chart 8

Lesson One 10
Lesson Two 14
Lesson Three 18
Lesson Four 20
Lesson Five 22
Lesson Six 24
Lesson Seven 26
Lesson Eight 28
Lesson Nine 30
Lesson Ten 32
Lesson Eleven 34
Lesson Twelve 36
Lesson Thirteen - At the Airport 38
Lesson Fourteen - At a Restaurant 42
Lesson Fifteen - At a Pharmacy 46
Lesson Sixteen - Medical 50
Lesson Seventeen - Parts of the Body 54
Lesson Eighteen - Shopping 58
Lesson Nineteen - At a Bank 62
Lesson Twenty - The Weather 66

MODERN HEBREW III

Introduction

Since Hebrew is written in the Hebrew alphabet, to read Hebrew you need to associate the sounds with a different system of symbols than the Latin alphabet. A complete listing of the Hebrew alphabet can be found starting on page 6. This is for your information only: you will not need the list to be able to read Hebrew since all of the instruction is on the audio.

In Hebrew you read from right to left, the opposite of English. Starting with the Hebrew reading lessons on page 10, you will be reading from right to left.

In Modern Hebrew, the major vowel sounds are: ah, eh, ee, o, and oo. Some vowels are represented by more than one sign. The reason for this is that in ancient times there were more vowel sounds than there are today and the various forms of transcription have been maintained even when there is no sound difference. There is also a punctuation vowel, called *schva*, which is sometimes silent.

There are twenty-two consonants in the Hebrew alphabet, written with thirty-one letters. As in the case of the vowels, there are some letters which in Modern Hebrew sound alike, but which originally

were different sounds. This is especially true in the case of some guttural sounds which are no longer pronounced gutturally in Modern Hebrew.

There are two letters which are silent and serve as vowel carriers. There are two letters which have a different sound when a dot is added. There are five letters which have two forms: one form when written at the beginning or middle of the word, and another form when written at the end of the word. Having different letters for the same sound may cause difficulties in spelling, but not in reading.

Modern Hebrew script does not normally include vowels and consonant dots. These are only included in the Bible, prayer books, poetry, and children's literature; they are otherwise used only when it is necessary to avoid ambiguities of meaning. As of the second grade in elementary school, Israelis are able to read without vowels, by guessing the correct pronunciation. Most everyday reading material in Israel, such as newspapers and books, are written in *ktiv male* which is a set of rules for writing Hebrew without vowel markers. In *ktiv male* consonant dots and vowel diacritics are not written and some

vowels are indicated by the addition of the *vav* and *yud.* *ktiv male* has been adopted by the Academy of the Hebrew Language. In the Reading Lessons, we have not included the "dots" called *dagesh* in cases where these dots do not change the pronunciation.

There are twenty Reading Lessons. In Lessons One through Twelve you'll be reading words you know. The first two lessons will be shown twice, first in *ktiv male* and then with full vowels. However to transition you to reading less as a beginner, Lessons Three through Twelve will be shown only in *ktiv male*. There are a few words which may be new to you in these lessons. These words will be shown with vowel markers and then followed by the meaning of the word in parenthesis. Use your knowledge of Hebrew and the context of the lesson to help you read without the vowel markers. In Lessons Thirteen through Twenty, you'll be reading new useful vocabulary. Because you will most likely not recognize the words you are reading, these lessons will be shown twice: first with full vowels and then in *ktiv male*.

Introduction (continued)

These lessons are printed in the Hebrew "square type." You will note that there are no capital letters in Hebrew and western style punctuation is used.

The recorded portion of the reading materials for Hebrew III will be found at the end of the program. You can do the Readings when it is most convenient for you, either with the units, or entirely after completing the full 30 units. Full instructions on how to proceed are in the recording.

MODERN
HEBREW III

MODERN HEBREW III

The Hebrew Alphabet (continued)

← — — (Read from right to left.) — —

Sound	Name of Letter	Block Letter	
M	mem	מ	.16
M	mem sofit (final mem)	ם	.17
N	nun	נ	.18
N	nun sofit (final nun)	ן	.19
S	samech	ס	.20
silent	ayin	ע	.21
P	pey	פ	.22
F	fey	פ	.23
F	fey sofit (final fey)	ף	.24
TS *(as in "hats")*	tsadee	צ	.25
TS	tsadee sofit (final tsadee)	ץ	.26
K *(same as #12)*	kuf (spoken) kof (written)	ק	.27
R	reysh	ר	.28
SH	shin	שׁ	.29
S *(same as #20)*	sin	שׂ	.30
T *(same as #10)*	tav	ת	.31

MODERN HEBREW III

The Hebrew Alphabet

← — — (Read from right to left.) — —

Sound	Name of Letter	Block Letter	
silent	alef	א	.1
B	bet	בּ	.2
V	vet	ב	.3
G *(as in "girl")*	gimel	ג	.4
D	dalet	ד	.5
H *(but silent at end of word)*	hey	ה	.6
V	vav	ו	.7
Z	zain	ז	.8
HCH *(similar to the noise made in clearing your throat)*	chet	ח	.9
T	tet	ט	.10
Y	yud (spoken) yod (written)	י	.11
K	kaf	כּ	.12
HCH *(same as #9)*	chaf	כ	.13
HCH	chaf sofit (final chaf)	ך	.14
L	lamed	ל	.15

Continue reading pages from right to left.

MODERN HEBREW III

Vowel Chart

← — — **(Read from right to left.)** — —

Equivalent English Sound	Major Vowel Sounds Combined with בּ	Hebrew Vowels with א
a *(as in father)*	בַּ	אָ אַ אֲ
e *(as in met)*	בֶּ	אֵ אֶ אֱי
ee *(between feet and fit)*	בִּי	אִ אִי
o *(as in oh)*	בּוֹ	אֹ אוֹ אָ
oo *(as in boot)*	בּוּ	אֻ אוּ
ə *(as in "eh?," sometimes silent)*	בְּ	

MODERN HEBREW III

Lesson One (with translations)

1. Dan and Avi in the restaurant.
2. After work ---
3. at seven o'clock ---
4. Dan and Avi are going ---
5. to the Mul-Hayam restaurant.
6. Avi is driving.
7. He is driving fast.
8. Dan tells Avi: ---
9. You have to slow down a little.
10. He says that the Israelis ---
11. drive too fast.
12. At the restaurant the waiter says: ---
13. Good evening.
14. Dan asks Avi: ---
15. What do you want to drink?
16. Avi says that he ---
17. wants to drink beer.
18. Dan tells the waiter: ---
19. One beer for him ---
20. and a glass of wine for me please.

MODERN HEBREW III

Lesson One

1. דן ואבי במסעדה.
2. אחרי העבודה ---
3. בשעה שבע ---
4. דן ואבי נוסעים ---
5. למסעדת מול הים.
6. אבי נוהג.
7. הוא נוהג מהר.
8. דן אומר לאבי: ---
9. אתה צריך להאט (slow down) קצת.
10. הוא אומר שהישראלים ---
11. נוֹהגים (they drive) מהר מדי.
12. במסעדה המלצר אומר: ---
13. ערב טוב.
14. דן שואל את אבי: ---
15. מה אתה רוצה לשתות?
16. אבי אומר שהוא ---
17. רוצה לשתות בירה.
18. דן אומר למלצר: ---
19. בירה אחת בשבילו ---
20. כוס יין בשבילי בבקשה.

13. עֶרֶב טוֹב.

14. דָן שׁוֹאֵל אֶת אָבִי: ---

15. מַה אַתָה רוֹצֶה לִשְׁתוֹת?

16. אָבִי אוֹמֵר שֶׁהוּא ---

17. רוֹצֶה לִשְׁתוֹת בִּירָה.

18. דָן אוֹמֵר לַמֶלְצַר: ---

19. בִּירָה אַחַת בִּשְׁבִילוֹ ---

20. כּוֹס יַיִן בִּשְׁבִילִי בְּבַקָשָׁה.

MODERN HEBREW III

Lesson One (with diacritics)

1. דָּן וְאָבִי בַּמִּסְעָדָה.
2. אַחֲרֵי הָעֲבוֹדָה ---
3. בְּשָׁעָה שֶׁבַע ---
4. דָּן וְאָבִי נוֹסְעִים ---
5. לְמִסְעֶדֶת "מוּל הַיָּם.
6. אָבִי נוֹהֵג.
7. הוּא נוֹהֵג מַהֵר.
8. דָּן אוֹמֵר לְאָבִי: ---
9. אַתָּה צָרִיךְ לְהָאֵט (slow down) קְצָת.
10. הוּא אוֹמֵר שֶׁהַיִּשְׂרְאֵלִים ---
11. נוֹהֲגִים (they drive) מַהֵר מִדַּי.
12. בַּמִּסְעָדָה הַמֶּלְצַר אוֹמֵר: ---

MODERN HEBREW III

Lesson Two (with translations)

1. Dan is speaking on the phone with his wife.
2. Hello Ruth, how are things? (literally, "What is heard?")
3. How are the children?
4. Is everything OK at home?
5. At my place everything is OK.
6. My sister Ela ---
7. rented a car.
8. And we are going to Haifa ---
9. on Sunday.
10. I have a meeting there.
11. After the meeting ---
12. we'll go to see the town.
13. There's a lot ---
14. what to see in Haifa.
15. We'll go to visit ---
16. the Bahai Gardens.
17. Then we'll go ---
18. to drink coffee ---
19. at a café in the City Garden.
20. It's a pity that you aren't here!

MODERN HEBREW III

Lesson Two

1. דן מדבר בטלפון עם אשתו.
2. הלו רות, מה נשמע?
3. מה שלום הילדים?
4. הכל בסדר בבית?
5. אצלי בבית הכל בסדר.
6. האחות שלי אלה ---
7. שכרה אוטו.
8. ואנחנו נוסעים לחיפה ---
9. ביום ראשון.
10. יש לי שם פגישה.
11. אחרי הפגישה ---
12. נלך לראות את העיר.
13. יש הרבה ---
14. מה לראות בחיפה.
15. נלך לבקר ---
16. בַּגָנִים הַבָּהָאִיִים. (Bahai Gardens)
17. אחר כך נלך ---
18. לשתות קפה ---
19. בקפה בגן העיר.
20. חבל שאת לא פה!

13. יֵשׁ הַרְבֵּה ---

14. מַה לִרְאוֹת בְּחֵיפָה.

15. נֵלֵךְ לְבַקֵּר ---

16. בַּגָנִים הַבָּהָאִיִים. (Bahai Gardens)

17. אַחַר כָּךְ נֵלֵךְ ---

18. לִשְׁתוֹת קָפֶּה ---

19. בְּקָפֶּה בְּגַן הָעִיר.

20. חֲבַל שְׁאַתְּ לֹא פֹּה!

MODERN HEBREW III

Lesson Two (with diacritics)

1. דָּן מְדַבֵּר בַּטֶלֶפוֹן עִם אִשְׁתּוֹ.
2. הָלוֹ רוּת, מַה נִשְׁמַע?
3. מַה שְׁלוֹם הַיְלָדִים?
4. הַכֹּל בְּסֵדֶר בַּבַּיִת?
5. אֶצְלִי בַּבַּיִת הַכֹּל בְּסֵדֶר.
6. הָאָחוֹת שֶׁלִי אֶלָה ---
7. שָׂכְרָה אוֹטוֹ.
8. וְאֲנַחְנוּ נוֹסְעִים לְחֵיפָה ---
9. בְּיוֹם רִאשׁוֹן.
10. יֵשׁ לִי שָׁם פְּגִישָׁה.
11. אַחֲרֵי הַפְּגִישָׁה ---
12. נֵלֵךְ לִרְאוֹת אֶת הָעִיר.

MODERN HEBREW III

Lesson Three (with translations)

1. Avi and Rachel are in Haifa.
2. Avi asks Rachel:
3. Do you want to go ---
4. with me to a concert ---
5. on Wednesday in the evening?
6. When does the concert begin?
7. The concert begins ---
8. at half past eight.
9. I'm sorry, ---
10. on Wednesday evening ---
11. I can't.
12. But maybe we ---
13. can go to the cinema ---
14. on Thursday evening?
15. The film begins ---
16. at a quarter past nine.
17. So before the movie ---
18. we can drink ---
19. a glass of coffee together?
20. At a café at the City Garden?

MODERN HEBREW III

Lesson Three

1. אבי ורחל בחיפה.
2. אבי שואל את רחל:
3. את רוצה ללכת ---
4. אתי לקונצרט ---
5. ביום רביעי בערב?
6. מתי הקונצרט מתחיל?
7. הקונצרט מתחיל ---
8. בשעה שמונה וחצי.
9. אני מצטערת, ---
10. ביום רביעי בערב ---
11. אני לא יכולה.
12. אבל אולי אנחנו ---
13. יכולים ללכת לקולנוע ---
14. ביום חמישי בערב?
15. הסרט מתחיל ---
16. בתשע ורבע.
17. אז לפני הסרט ---
18. אנחנו יכולים לשתות ---
19. כוס קפה ביחד?
20. בקפה בגן העיר?

MODERN HEBREW III

Lesson Four (with translations)

1. Dan and Ruth are playing tennis.
2. This week on Sunday ---
3. Dan is playing tennis ---
4. from a quarter to ten ---
5. until a quarter past eleven.
6. On Monday morning, ---
7. Ruth plays tennis, ---
8. from half past eight ---
9. until nine.
10. On Tuesday at noon, ---
11. Dan plays tennis ---
12. from twelve ---
13. until one.
14. On Wednesday in the afternoon, ---
15. Ruth plays ---
16. from a quarter to three, ---
17. until a quarter past four.
18. On Thursday and on Friday, ---
19. Dan plays tennis in the evening.
20. On Saturday they don't play.

MODERN HEBREW III

Lesson Four

1. דן ורות משחקים טניס.
2. השבוע ביום ראשון ---
3. דן משחק טניס ---
4. מרבע לעשר ---
5. עד אחת עשרה ורבע.
6. ביום שני בבוקר, ---
7. רות משחקת טניס, ---
8. משמונה וחצי ---
9. עד תשע.
10. ביום שלישי בצהריים, ---
11. דן משחק טניס ---
12. מהשעה שתים עשרה ---
13. עד אחת.
14. ביום רביעי אחרי הצהרים, ---
15. רות משחקת ---
16. מרבע לשלוש, ---
17. עד ארבע ורבע.
18. ביום חמישי וביום שישי, ---
19. דן משחק טניס בערב.
20. בשבת הם לא משחקים.

MODERN HEBREW III

Lesson Five (with translations)

1. Dan is looking for a post office.
2. Dan doesn't write many letters.
3. But, he wants to send ---
4. a few postcards.
5. He goes by car to town ---
6. to look for a post office.
7. Excuse me madam, ---
8. Can you help me please?
9. I am looking for a post office.
10. Yes sir, there is a post office ---
11. not far from here.
12. First go straight ahead, ---
13. and then ---
14. the first turn to the right.
15. No, I'm sorry ---
16. the first turn to the left.
17. I think that there ---
18. on the right side ---
19. there is a post office.
20. Thank you very much ma'am!

MODERN HEBREW III

Lesson Five

1. דן מחפש דואר.
2. דן לא כותב הרבה מכתבים.
3. אבל, הוא רוצה לשלוח ---
4. כמה גלויות.
5. הוא נוסע העירה ---
6. לחפש דואר.
7. סליחה גברתי, ---
8. את יכולה לעזור לי בבקשה?
9. אני מחפש דואר.
10. כן אדוני, יש דואר ---
11. לא רחוק מפה.
12. קודם תיסע ישר, ---
13. ואחר כך ---
14. פנייה ראשונה ימינה.
15. לא, סליחה, ---
16. פנייה ראשונה שמאלה.
17. אני חושבת ששם ---
18. בצד ימין ---
19. יש דואר.
20. תודה רבה גברתי!

MODERN HEBREW III

Lesson Six (with translations)

1. David wants to buy books.
2. David asks Ela ---
3. Do you want to go with me ---
4. to buy books?
5. Yes, gladly!
6. When do you want to leave?
7. Let's go now on foot.
8. But, first I have ---
9. to exchange dollars.
10. Do you know where there is a bank?
11. There is a bank, not far from here.
12. Then let's go to the bank (by car, train, bus, etc.)
13. How about ---
14. that we go there on foot?
15. Oh! The bank is closed now!
16. So when is the bank open?
17. I think that it is open ---
18. from four in the afternoon ---
19. until half past six.
20. OK, so let's go in a little while.

Lesson Six

1. דויד רוצה לקנות ספרים.
2. דויד שואל את אלה: ---
3. את רוצה ללכת אתי ---
4. לקנות ספרים?
5. כן, ברצון!
6. מתי אתה רוצה לעזוב?
7. בואי נלך עכשו.
8. אבל, קודם אני צריך ---
9. לפרוט דולרים.
10. את יודעת איפה יש בנק?
11. יש בנק, לא רחוק מפה.
12. אז בואי נסע לבנק.
13. מה דעתך ---
14. שנלך לשם ברגל?
15. אוי, הבנק סגור עכשו!
16. אז מתי הבנק פתוח?
17. אני חושבת שהוא פתוח ---
18. מארבע אחרי הצהרים ---
19. עד שש וחצי.
20. טוב ,אז בואי נלך עוד מעט.

MODERN HEBREW III

Lesson Seven (with translations)

1. At the bookstore.
2. Hello sir, ---
3. may I help you?
4. Yes, thank you, I'm looking for ---
5. a book about Israel.
6. But in English please.
7. And another one in Hebrew.
8. Here you are please, two books.
9. How much is it?
10. Eighty-nine shekels---
11. and another seventy-five.
12. One moment, I want to buy ---
13. also a book for ---
14. my little youngest daughter.
15. How old is she?
16. She is fourteen.
17. Yes, here, we have ---
18. an interesting book for her.
19. That's thirty-six shekels.
20. Thank you, here are two hundred shekels.

MODERN HEBREW III

Lesson Seven

1. בחנות הספרים.
2. שלום אדוני, ---
3. אפשר לעזור לך?
4. כן, תודה, אני מחפש ---
5. ספר על ישראל.
6. אבל באנגלית בבקשה.
7. ועוד אחד בעברית.
8. הנה, בבקשה, שני ספרים.
9. כמה זה?
10. שמונים ותשעה שקלים ---
11. ועוד שבעים וחמישה.
12. רגע, אני רוצה לקנות ---
13. גם ספר בשביל ---
14. הבת הקטנה שלי.
15. בת כמה היא?
16. היא בת ארבע עשרה.
17. כן, הנה, יש לנו ---
18. ספר מענין בשבילה.
19. זה שלושים ושישה שקלים.
20. תודה, הנה מאתים שקל.

MODERN HEBREW III

Lesson Eight (with translations)

1. Avi is going (literally, "going out") on vacation.
2. Dan, I'm going on vacation.
3. Really Avi? When?
4. Next week.
5. I want to visit ---
6. my children in America.
7. Where do they live?
8. The daughter lives in New York ---
9. and the son lives in Boston.
10. Are you flying straight to America?
11. No, first I fly to London, ---
12. and then from there ---
13. I fly to New York.
14. After a week I'm going ---
15. to Boston by train.
16. How old is your son?
17. He's twenty-three.
18. He's a student at the university there.
19. And the daughter also is a student.
20. So have a good trip!

MODERN HEBREW III

Lesson Eight

1. אבי יוצא לחופשה.
2. דן, אני יוצא לחופשה.
3. באמת אבי? מתי?
4. בשבוע הבא.
5. אני רוצה לבקר ---
6. את הילדים שלי באמריקה.
7. איפה הם גרים?
8. הבת גרה בניו יורק ---
9. והבן גר בבוסטון.
10. אתה טס ישר לאמריקה?
11. לא, קודם אני טס ללונדון, ---
12. ואחר כך משם ---
13. אני טס לניו יורק.
14. אחרי שבוע אני נוסע ---
15. לבוסטון ברכבת.
16. בן כמה הבן שלך?
17. הוא בן עשרים ושלוש.
18. הוא סטודנט באוניברסיטה שם.
19. וגם הבת סטודנטית.
20. אז נסיעה טובה!

MODERN HEBREW III

Lesson Nine (with translations)

1. The family of Gad.
2. My name is Gad Oren.
3. My wife's name is Miriam.
4. My oldest daughter's name is Rachel.
5. She's twenty-one years old.
6. She's a student at Haifa University.
7. Our son Yarden, ---
8. he too is a student ---
9. at the Hebrew University in Jerusalem.
10. He is nineteen years old.
11. We live in Haifa.
12. Our address is ---
13. Moria Street forty-one.
14. Opposite our house, ---
15. there are a post office and also a bank.
16. Near the house ---
17. on the right side, ---
18. there's a good restaurant.
19. There is good food there.
20. But we eat at home!

MODERN HEBREW III

Lesson Nine

1. המשפחה של גד.
2. שמי גד אורן.
3. שם אשתי מרים.
4. שם הבת הגדולה, רחל.
5. היא בת עשרים ואחת.
6. היא סטודנטית באוניברסיטת חיפה.
7. הבן שלנו, ירדן, ---
8. גם הוא סטודנט ---
9. באוניברסיטה העברית בירושלים.
10. הוא בן תשע עשרה.
11. אנחנו גרים בחיפה.
12. הכתובת שלנו היא, ---
13. רחוב מוריה ארבעים ואחת.
14. מול הבית שלנו, ---
15. יש דואר וגם בנק.
16. על יד הבית ---
17. בצד ימין, ---
18. יש מסעדה טובה.
19. יש שם אוכל טוב.
20. אבל אנחנו אוכלים בבית!

MODERN HEBREW III

Lesson Ten (with translations)

1. David needs a doctor.
2. Ela, I need a doctor.
3. Do you know a good doctor?
4. Yes, I can help you.
5. The name of the doctor that I know is ---
6. Dr. Boaz Ran.
7. He lives on Sderot Hanasi ---
8. and his office is there too.
9. How does one get to Sderot Hanasi?
10. Here, I have a map here.
11. Can you show me on the map?
12. Look, go straight here, ---
13. then a turn to the right, ---
14. again straight, ---
15. and a turn to the left.
16. The doctor's house is there ---
17. on the right.
18. Thanks. Is there also there ---
19. a pharmacy?
20. Of course, near the doctor's house.

MODERN HEBREW III

Lesson Ten

1. דויד צריך רופא.
2. אלה, אני צריך רופא.
3. את מכירה רופא טוב?
4. כן, אני יכולה לעזור לך.
5. שם הרופא שאני מכירה ---
6. דוקטור בועז רן.
7. הוא גר בשדרות הנשיא (Sderot Hanasi) ---
8. וגם המשרד שלו שם.
9. איך מגיעים לשדרות הנשיא?
10. הנה, יש לי פה מפה.
11. את יכולה להראות לי במפה?
12. תראה, תיסע פה ישר, ---
13. אחר כך פנייה ימינה, ---
14. עוד פעם ישר, ---
15. ופנייה שמאלה.
16. הבית של הרופא שם ---
17. בצד ימין.
18. תודה. יש שם גם ---
19. בית מרקחת?
20. בוודאי, על יד הבית של הרופא.

MODERN HEBREW III

Lesson Eleven (with translations)

1. Ela is phoning David.
2. Hello David, what are you doing ---
3. tomorrow evening?
4. I don't know yet.
5. Why do you ask?
6. Because tomorrow is a holiday, ---
7. and you're not working.
8. Ela, also the shops ---
9. are closed on the holiday?
10. Yes, and also there are no buses.
11. So I can come ---
12. to take you to our place on foot.
13. Thanks but it isn't necessary.
14. You don't live far ---
15. from my hotel, ---
16. and I know how to walk to you.
17. At what time do I come?
18. Do you want to come to us ---
19. for dinner at seven o'clock?
20. Great! See you tomorrow!

MODERN HEBREW III

Lesson Eleven

1. אלה מטלפנת לדויד.
2. שלום דויד, מה אתה עושה ---
3. מחר בערב?
4. אני עוד לא יודע.
5. למה את שואלת?
6. כי מחר יום חג, ---
7. ואתה לא עובד.
8. אלה,גם החנויות ---
9. סגורות בחג?
10. כן, וגם אין אוטובוסים.
11. אז אני יכולה לבוא ---
12. לקחת אותך אלינו ברגל.
13. תודה אבל לא צריך.
14. את לא גרה רחוק ---
15. מהמלון שלי, ---
16. ואני יודע איך ללכת ברגל אליך.
17. באיזו שעה לבוא?
18. אתה רוצה לבוא אלינו ---
19. לארוחת ערב בשבע?
20. יופי! להתראות מחר!

MODERN HEBREW III

Lesson Twelve (with translations)

1. Ela and Dan are talking on the phone.
2. Hello Dan, how are things?
3. I'm OK, and you?
4. I and the children are all right.
5. What are you doing this week?
6. This week I'm working.
7. But on the weekend ---
8. I'm going on vacation.
9. And I'm going to Boston.
10. Yes? It's a shame that I'm not ---
11. there with you!
12. What are you doing ---
13. next weekend?
14. I don't know yet.
15. Last week I went to Haifa ---
16. but next weekend ---
17. I'm staying in Tel Aviv.
18. If the weather is good (literally, "if the weather will be good") ---
19. maybe I'll fly to Eilath.
20. Great! So have a good trip!

MODERN HEBREW III

Lesson Twelve

1. מדברים בטלפון.
2. הלו דן, מה נשמע?
3. אני בסדר, ואת?
4. אני והילדים בסדר.
5. מה את עושה השבוע?
6. השבוע אני עובדת.
7. אבל בסוף השבוע ---
8. אני יוצאת לחופשה.
9. ואני נוסעת לבוסטון.
10. כן? חבל שאני לא ---
11. שם איתך!
12. מה אתה עושה ---
13. בסוף השבוע הבא?
14. אני עדיין לא יודע.
15. בשבוע שעבר נסעתי לחיפה ---
16. אבל בסוף השבוע הבא ---
17. אני נשאר בתל אביב.
18. אם מזג האויר יהיה טוב, ---
19. אולי אטוס לאילת.
20. יופי! אז נסיעה טובה!

13. הַמֶּכֶס

14. הַמִּשְׁטָרָה

15. שִׁרוּתִים (גְּבָרִים / נָשִׁים)

16. חֲנוּת

17. דְּיוּטִי-פְּרִי

18. מִזְוָדוֹת

19. תַּחְבּוּרָה צִבּוּרִית

20. הַשְׁכַּרַת רֶכֶב

MODERN HEBREW III

Lesson Thirteen (with diacritics)

1. שְׂדֵה הַתְעוּפָה
2. הַטֶרְמִינָל
3. שַׁעַר
4. נְחִיתוּת
5. הַמְרָאוֹת
6. הַטִיסָה
7. בַּזְמַן
8. בְּאִחוּר
9. הַטִיסָה בְּטֵלָה
10. טִיסוֹת פְּנִים
11. טִיסוֹת בֵּין לְאֻמִיוֹת
12. מוֹדִיעִין

MODERN HEBREW III

Lesson Thirteen (with translations)

1. the airport
2. the terminal
3. gate
4. arrivals
5. departures
6. the flight
7. on time
8. delayed
9. cancelled
10. domestic flights
11. international flights
12. information
13. the customs
14. the police
15. restrooms [men's / women's]
16. shop
17. duty-free
18. luggage
19. public transportation
20. car rental

MODERN HEBREW III

Lesson Thirteen - At the Airport

1. שדה התעופה
2. הטרמינל
3. שער
4. נחיתות
5. המראות
6. הטיסה
7. בזמן
8. באיחור
9. הטיסה בוטלה
10. טיסות פנים
11. טיסות בין לאומיות
12. מודיעין
13. המכס
14. המשטרה
15. שרותים (גברים/ נשים)
16. חנות
17. דיוטי-פרי
18. מזוודות
19. תחבורה ציבורית
20. השכרת רכב

Lesson Fourteen (with diacritics, continued)

13. קִנּוּחַ

14. סַכִּין

15. מַזְלֵג

16. כַּף

17. כַּפִּית

18. מַפִּית

19. הַשֵּׁרוּת כָּלוּל

20. חֶשְׁבּוֹן בְּבַקָּשָׁה.

MODERN HEBREW III

Lesson Fourteen (with diacritics)

1. שֻׁלְחָן לִשְׁנַיִם
2. אֶפְשָׁר לְקַבֵּל אֶת הַתַּפְרִיט?
3. שֵׁרוּת עַצְמִי
4. מַשְׁקָאוֹת
5. מָנָה רִאשׁוֹנָה
6. מָרָק
7. חוּמוּס
8. אֹכֶל צִמְחוֹנִי
9. מָנָה עִקָּרִית
10. עוֹף
11. צְלָעוֹת טָלֶה
12. דָּג

MODERN HEBREW III

Lesson Fourteen (with translations)

1. A table for two.
2. Is it possible to receive the menu?
3. self-service
4. beverages
5. first course
6. soup
7. humus
8. vegetarian food
9. main course
10. chicken
11. lamb chops
12. fish
13. dessert
14. knife
15. fork
16. spoon
17. teaspoon
18. napkin
19. tip included
20. The bill please.

MODERN HEBREW III

Lesson Fourteen - At a Restaurant

1. שולחן לשניים
2. אפשר לקבל את התפריט?
3. שרות עצמי
4. משקאות
5. מנה ראשונה
6. מרק
7. חומוס
8. אוכל צמחוני
9. מנה עיקרית
10. עוף
11. צלעות טלה
12. דג
13. קינוח
14. סכין
15. מזלג
16. כף
17. כפית
18. מפית
19. השרות כלול
20. חשבון בבקשה.

13. דֵאוֹדוֹרַנְט

14. פְּלַסְטִרִים

15. חֹמֶר חִטוּי

16. תְּרוּפָה נֶגֶד צָרֶבֶת

17. וִיטָמִינִים

18. סִירוֹפ נֶגֶד שִׁעוּל

19. קְרֶם הֲגַנָה

20. קְרֶם גוּף

MODERN HEBREW III

Lesson Fifteen (with diacritics)

1. מַגְבּוֹנֵי נְיָר
2. אַסְפִּירִין
3. טִפּוֹת עֵינַיִם
4. מִשְׁחַת שִׁינַיִם
5. מִבְרֶשֶׁת שִׁינַיִם
6. חוּט דֶּנְטָלִי
7. סַבּוֹן
8. מַכְשִׁיר גִּלּוּחַ
9. מִשְׁחַת גִּלּוּחַ
10. מַסְרֵק
11. מִבְרֶשֶׁת
12. שַׁמְפּוֹ

MODERN HEBREW III

Lesson Fifteen (with translations)

1. tissues
2. aspirin
3. eye drops
4. toothpaste
5. a toothbrush
6. dental floss
7. soap
8. razor
9. shaving cream
10. comb
11. brush
12. shampoo
13. deodorant
14. adhesive bandages
15. antiseptic
16. antacid (literally, “medicine against heart burn”)
17. vitamins
18. cough syrup
19. sun screen (literally, “protection cream”)
20. body lotion

MODERN HEBREW III

Lesson Fifteen - At a Pharmacy

1. מגבוני נייר
2. אספירין
3. טיפות עיניים
4. משחת שיניים
5. מברשת שיניים
6. חוט דנטלי
7. סבון
8. מכשיר גילוח
9. משחת גילוח
10. מסרק
11. מברשת
12. שמפו
13. דאודורנט
14. פלסטרים
15. חומר חיטוי
16. תרופה נגד צרבת
17. ויטמינים
18. סירופ נגד שיעול
19. קרם הגנה
20. קרם גוף

13. מִרְשָׁם

14. תְּרוּפָה

15. בְּדִיקוֹת

16. צִלּוּם רֶנְטְגֶן

17. בְּטוּחַ בְּרִיאוּת

18. זֶה יַעֲבֹר.

19. זֶה לֹא רְצִינִי.

20. אַל תִּדְאַג / אַל תִּדְאָגִי.

MODERN HEBREW III

Lesson Sixteen (with diacritics)

1. הַצִילוּ!
2. תַזְמִינוּ אַמְבּוּלַנְס!
3. מָגֵן דָוִד אָדוֹם
4. בֵּית מִרְקַחַת תוֹרָן
5. חֲדַר מִיוּן
6. בֵּית חוֹלִים
7. אֲנִי לֹא מַרְגִישׁ טוֹב.
8. יֵשׁ לִי בְּחִילָה.
9. כּוֹאֵב לִי הַגַב.
10. יֵשׁ לִי כְּאֵב רֹאשׁ.
11. רוֹפֵא / רוֹפְאָה
12. אָח / אָחוֹת

MODERN HEBREW III

Lesson Sixteen (with translations)

1. Help!
2. Call an ambulance!
3. emergency medical service
4. all night pharmacy
5. emergency room
6. hospital
7. I don't feel well (literally, "I no feel good.")
8. I'm sick.
9. My back hurts.
10. I have a headache.
11. doctor (m / f)
12. nurse (m / f)
13. prescription
14. medicine
15. tests
16. x-ray
17. medical insurance
18. It's going to pass.
19. It's not serious.
20. Don't worry. (m / f)

MODERN HEBREW III

Lesson Sixteen - Medical

1. הצילו!
2. תזמינו אמבולנס!
3. מגן דוד אדום
4. בית מרקחת תורן
5. חדר מיון
6. בית חולים
7. אני לא מרגיש טוב.
8. יש לי בחילה.
9. כואב לי הגב.
10. יש לי כאב ראש.
11. רופא/ רופאה
12. אח /אחות
13. מרשם
14. תרופה
15. בדיקות
16. צילום רנטגן
17. ביטוח בריאות
18. זה יעבור.
19. זה לא רציני.
20. אל תדאג. / אל תדאגי.

MODERN HEBREW III

Lesson Seventeen (with diacritics, continued)

13. חָזֶה

14. הַקִּיבָּה

15. אַגָּן

16. הַמָּתְנַיִם

17. הָרַגְלַיִם

18. הַבִּרְכַּיִם

19. הַקַּרְסוּלַיִם

20. כַּפּוֹת הָרַגְלַיִם

MODERN HEBREW III

Lesson Seventeen (with diacritics)

1. הָרֹאשׁ
2. הָעֵינַיִם
3. הָאָזְנַיִם
4. הַגָּרוֹן
5. הַכְּתֵפַיִם
6. הַזְּרוֹעוֹת
7. הַמַּרְפְּקִים
8. פֶּרֶק כַּף הַיָּד
9. הַיָּדַיִם
10. הָאֶצְבָּעוֹת
11. כַּף הַיָּד
12. הַצִּפָּרְנַיִם

MODERN HEBREW III

Lesson Seventeen (with translations)

1. the head
2. the eyes
3. the ears
4. the throat
5. the shoulders
6. the arms
7. the elbows
8. wrist (literally, “joint of the hand”)
9. the hands
10. the fingers
11. palm of the hand
12. the fingernails
13. chest
14. the stomach
15. pelvis
16. the hips or the waist
17. the legs
18. the knees
19. the ankles
20. the feet

MODERN HEBREW III

Lesson Seventeen - Parts of the Body

1. הראש
2. העיניים
3. האוזניים
4. הגרון
5. הכתפיים
6. הזרועות
7. המרפקים
8. פרק כף היד
9. הידיים
10. האצבעות
11. כף היד
12. הציפורניים
13. חזה
14. הקיבה
15. אגן
16. המותניים
17. הרגליים
18. הברכיים
19. הקרסוליים
20. כפות הרגליים

12. פָּתוּחַ מָחָר?

13. הָיִיתִי רוֹצֶה / רוֹצָה לִמְדֹד אֶת זֶה.

14. אֲנִי אֶקַח אֶת זֶה.

15. אַתֶּם מְקַבְּלִים ---

16. טְרָבֶּלְרִס צֶ׳קְס? ---

17. כַּרְטִיס אַשְׁרַאי?

18. אַתָּה יָכוֹל / אַתְּ יְכוֹלָה ---

19. לַעֲטוֹף אֶת זֶה?

20. זֹאת מַתָּנָה.

MODERN HEBREW III

Lesson Eighteen (with diacritics)

1. מַה דַּעַתְכֶם שֶׁנֵּלֵךְ לִקְנִיוֹת?
2. כָּל בּוֹ
3. קַנְיוֹן
4. בּוּטִיק
5. בְּגָדִים
6. מַזְכָּרוֹת
7. אֶפְשָׁר לַעֲזוֹר?
8. לֹא תוֹדָה, אֲנִי רַק מִסְתַּכֵּל / מִסְתַּכֶּלֶת.
9. יֵשׁ לָכֶם אֶת זֶה בְּשָׁחוֹר?
10. אֵיזוֹ מִדָּה?
11. כַּמָּה זֶה עוֹלֶה?

MODERN HEBREW III

Lesson Eighteen (with translations)

1. How about doing some shopping? (addressing more than one person)
2. department store
3. shopping mall
4. boutique
5. clothes
6. souvenirs
7. Can I help you?
8. No, thanks, I'm just looking (m / f).
9. Do you have it in black?
10. What size?
11. How much is it?
12. Are you open tomorrow?
13. I'd like to try this on. (m / f).
14. I'm going to take it.
15. Do you accept ---
16. traveler's checks ---
17. credit/debit card?
18. Could you --- (m / f)
19. wrap it for me?
20. It's a gift.

MODERN HEBREW III

Lesson Eighteen - Shopping

1. מה דעתכם שנלך לקניות?
2. כל בו
3. קניון
4. בוטיק
5. בגדים
6. מזכרות
7. אפשר לעזור?
8. לא תודה, אני רק מסתכל /מסתכלת.
9. יש לכם את זה בשחור?
10. איזו מידה?
11. כמה זה עולה?
12. פתוח מחר?
13. הייתי רוצה / רוצה למדוד את זה.
14. אני אקח את זה.
15. אתם מקבלים ---
16. טרבלרס צ׳קס ---
17. כרטיס אשראי?
18. אתה יכול / את יכולה ---
19. לעטוף את זה?
20. זאת מתנה.

13. לִלְוות

14. לְמַלֵּא טֹפֶס

15. לִרְשֹׁם צֶ׳ק / הַמְחָאָה

16. בְּבָקָשָׁה לַחְתֹּם כָּאן.

17. כַּסְפּוֹמַט

18. שְׁטָרוֹת

19. כַּמָּה מַטְבֵּעוֹת

20. מְזֻמָּן

MODERN HEBREW III

Lesson Nineteen (with diacritics)

1. סְנִיף
2. לִפְתֹחַ חֶשְׁבּוֹן
3. חֶשְׁבּוֹן עו״ש
4. חֶשְׁבּוֹן חִסָּכוֹן
5. פִּקָּדוֹן
6. לְהַפְקִיד כֶּסֶף
7. מְשִׁיכָה
8. לִמְשֹׁךְ כֶּסֶף
9. רִבִּית
10. עֲמָלָה
11. סְכוּם
12. שַׁעַר יָצִיג

MODERN HEBREW III

Lesson Nineteen (with translations)

1. branch
2. to open an account
3. checking account
4. saving account
5. deposit
6. to deposit money
7. withdrawal
8. withdraw money
9. interest
10. fee, service charge
11. amount
12. official exchange rate
13. to borrow
14. to fill out a form
15. to write a check (m / f)
16. Please sign here.
17. ATM
18. bills
19. some coins
20. cash

MODERN HEBREW III

Lesson Nineteen - At a Bank

1. סניף
2. לפתוח חשבון
3. חשבון עו״ש
4. חשבון חיסכון
5. פיקדון
6. להפקיד כסף
7. משיכה
8. למשוך כסף
9. ריבית
10. עמלה
11. סכום
12. שער יציג
13. ללוות
14. למלא טופס
15. לרשום צ׳ק / המחאה
16. בבקשה לחתום כאן.
17. כספומט
18. שטרות
19. כמה מטבעות
20. מזומן

13. שָׁמַיִם בְּהִירִים

14. מְעֻנָּן חֶלְקִית

15. יוֹרֵד גֶּשֶׁם.

16. יוֹרֵד שֶׁלֶג.

17. מַה תַּחֲזִית מֶזֶג הָאֲוִיר?

18. צְפוֹנִית / דְּרוֹמִית

19. מִזְרָחִית / מַעֲרָבִית

20. אֵיזֶה מֶזֶג אֲוִיר נֶהֱדָר!

MODERN HEBREW III

Lesson Twenty (with diacritics)

1. זֶה חַם / זֶה קַר.
2. זֶה נָעִים / זֶה קָרִיר.
3. זֶה יָבֵשׁ / זֶה לַח.
4. יוֹם בָּהִיר
5. מְעֻנָּן
6. יֵשׁ רוּחַ.
7. יֵשׁ עֲרָפֶל.
8. סוּפַת בְּרָקִים וּרְעָמִים
9. שָׁרָב
10. אָבִיב
11. זְרִיחָה
12. שְׁקִיעָה

MODERN HEBREW III

Lesson Twenty (with translations)

1. It's hot. / It's cold.
2. It's pleasant / It's cool.
3. It's dry. / It's damp.
4. bright day
5. It's cloudy.
6. It's windy.
7. It's foggy.
8. thunderstorm
9. heat wave
10. hazy
11. sunrise
12. sunset
13. clear skies
14. partly cloudy
15. It's raining.
16. It's snowing.
17. What's the weather forecast?
18. to the north / to the south (re. wind)
19. to the east / to the west
20. What magnificent weather!

MODERN HEBREW III

Lesson Twenty - The Weather

1. זה חם. /זה קר.
2. זה נעים. /זה קריר.
3. זה יבש. /זה לח.
4. יום בהיר
5. זה מעונן.
6. יש רוח.
7. יש ערפל.
8. סופת ברקים ורעמים
9. שרב
10. אביך
11. זריחה
12. שקיעה
13. שמיים בהירים
14. מעונן חלקית
15. יורד גשם.
16. יורד שלג.
17. מה תחזית מזג האוויר?
18. צפונית / דרומית
19. מזרחית / מערבית
20. איזה מזג אוויר נהדר!